

Telepítési és használati utasítás

HŐTERM PICCOLO

kandalló kályhához



HŐTERM PICCOLO 6

HŐTERM PICCOLO 8

Gyártási szám:

Gyártási év:

Tanúsítvány szám: C-189 262

CE 1420

Gyártó: Hőtechnikai és Gépipari Kft.
 Telephely: H-5500 Gyomaendrőd, Kossuth u. 64.
 Tel.: 66/386-422
 Fax: 66/386-925
 E-mail: info@hoterm.hu
 Szerviz: szerviz@hoterm.hu
 Web: www.hoterm.hu



Tartalomjegyzék

1. Műszaki ismertető.....	3
1.1. Általános leírás	3
1.2. Műszaki leírás	3
2. A készülék telepítése.....	4
2.1. Tűzvédelmi előírások	4
3. A készülék használata.....	4
3.1. Tüzelőanyag.....	5
3.2. Első begyújtás és további használat.....	5
3.3. A következő begyújtás	5
4. Karbantartás	6
5. Üzemzavarok és azok elhárítása	6
5.1. Nem elegendő hőleadás	6
5.2. A kandalló külső felülete túlhevül, a festés elszíneződik	6
5.3. A berakott fa nem ég rendesen, leszenesedik, füstöl	6
6. Műszaki adatok	7
7. Füstcső bekötések	7
8. Körvonalrajz és méretek.....	8
9. Rendelhető alkatrészek	9
JÓTÁLLÁSI JEGY	10
KICSERÉLT RÉSZEK JEGYZÉKE	12
Minőségi bizonyítvány	13

1. Műszaki ismertető

1.1. Általános leírás

Tisztelt Vásárlónk!

Az Ön által megvásárolt acéllemez kandalló-kályha eseti, rövidebb időtartamú használatra tervezett és gyártott fűtőkészülék.

! A folyamatos intenzív használat, túlterhelt üzemmód károkat okozhat a készülékben, élettartamát lényegesen lerövidíti.

Ezért a kandallót lakóhelyiségek kiegészítő fűtésére, hétvégi házakba, nyaralókba ajánljuk, alkalmi használatra.

A hőálló üvegezésű nagyméretű ajtó a jelentős hőszugárzás mellett a biztonságos tűz látványával a lakást hangulatossá teszi. A matt fekete hőálló festés esztétikus megjelenést kölcsönöz.

1.2. Műszaki leírás

A készülék fa raklapon rögzítve, fólia csomagolásban, készreszerelt állapotban kerül forgalomba. Vásárlásnál, ill. a kicsomagolásnál feltétlenül ellenőrizze a termék sérülésmentességét és a kísérő dokumentációk meglétét, valamint az eladóval érvényesítse a **Jótállási jegyet!**

A kandalló 3 mm vastagságú acéllemezből készül, egy belső (tűztér) és külső köpenyből áll, melyek között a felmelegített levegő felfelé áramlik.

Az égőtér tűzálló vermiculit lapokkal van kibélelve, a tűztér alját könnyen kiemelhető öntvény tűzrács zárja. A tűztér alatt kihúzható hamugyűjtő láda van elhelyezve.

A tűztér bélelése optimális tűztér hőmérsékletet biztosít, és jobb hatásfokú égést eredményez, mindezek mellett egy a környezetre veszélytelen, természetes ásványi anyagból készült.

A hőálló üvegezésű nagyméretű ajtó kilinccsel nyitható és biztonságosan zárható, a tüzelő berakása, a tűz kezelése és a hamu eltávolítása egyszerűen, könnyen elvégezhető. Az ajtón elhelyezett „súberokkal” a primer és szekunder égési levegő mennyisége jól szabályozható.

Az ajtó üvegét speciálisan kialakított légfüggöny védi a kormolódástól (un. „tisztá üveg” funkció).

2. A készülék telepítése

A kandallót csak olyan padozatra szabad felállítani, melynek anyaga a készülék alatt és annak oldalaitól legalább 50 cm –re nem lehet gyúlékony anyagból!

A készülék működéséhez sok levegő szükséges, ezért a helyiségbe történő levegő beáramlást biztosítani kell (nyílászárókon vagy szellőzőnyílásokkal).

A készülékkel azonos légtérben **TILOS** elszívókat (pl. konyhai páraelszívó), és másik kéményes fűtőkészüléket üzemeltetni.

A készülék csak szabványos, bevizsgált kéményre csatlakoztatható Ø150 mm –es szabványos acéllemez füstcsővel, max. 2 db könyökidommal.

A füstcsövek, könyökidomok legyenek megfelelően tömítve és bilincsekkel rögzítve, a cső ne lógjon be a kémény kürtőbe.

2.1. Tűzvédelmi előírások

A kandallót csak nem éghető alapú padozaton szabad felállítani és használni. A helyiségben, ahol a készüléket üzemeltetik, gyúlékony folyadék és egyéb párolgó tűzveszélyes anyag nem tárolható.

TILOS a kandalló üzemelése alatt a helyiségben olyan tevékenységet folytatni, amelynek során éghető gázok és gőzök keletkeznek.

A készüléket úgy kell felállítani, hogy annak közelében gyúlékony anyag:

- előtte legalább 80 cm –re
- mögötte és az oldalánál legalább 50 cm –re
- a füstcső körül legalább 20 cm –re

ne legyen.

A begyűjtáshoz és tüzeléshez **TILOS** folyékony anyagot használni!

3. A készülék használata

A kandalló kifejezetten tűzifa és biobrikett eltüzelésére lett kialakítva.

A készüléket csak a gyártó utasításai szerint szabad üzemeltetni, a nem rendeltetésszerű használatból, a biztonsági előírások betartásának elmulasztásából eredő károkért a gyártó és a forgalmazó felelősséget nem vállal.

Az üzemeltetést csak felnőtt személy végezheti, gyermekek a működő tüzelőberendezés mellett csak felnőtt jelenlétében tartózkodhatnak.

TILOS:

- A begyűjtáshoz, tüzeléshez folyékony anyagot vagy műanyagot használni.
- A kandallót nyitott ajtóval üzemeltetni.

- A másodlagos levegőadagolást teljesen elzárni.
- A működő készüléket felügyelet nélkül hagyni.
- A kisalakolt hamut gyúlékony vagy műanyag edénybe helyezni.

3.1. Tüzelőanyag

A tüzeléshez csak légszáraz (max. 20% nedvességtartalmú, 1-2 éve száradó) tűzifa, ill. fabrikett használható.

A tűzifa max. hossza 30 cm, átmérője legfeljebb 10 cm lehet. A nagyobb méretű hasábokat 2-4 részre kell hasítani, hogy az minél nagyobb felületen érintkezzen az égési levegővel.

FIGYELEM: A nyers fa rosszul ég, erősen füstöl, kormol és kátrányosodást okoz, ami a készüléket és a kéményt is károsítja.

3.2. Első begyújtás és további használat

A levegőszabályzókat teljesen nyissuk ki.

A tűztérbe helyezzünk gyújtóst (összegyűrt papírgombóc vagy bolti alágyújtós), aprófát és 2-3 db tűzifát és gyújtsuk meg. Rövid ideig (5-10 perc) az ajtót résnyire hagyjuk nyitva, hogy a festék a homloklapon megszilárduljon, ezzel elkerülhető lesz az ajtótmítés beragadása.

A továbbiakban ismételt rárakással folytatjuk a tüzelést, ügyelve arra, hogy a tűztérben az újragyújtáshoz még elegendő parázs legyen.

FIGYELEM!

A másodlagos levegőnyílást teljesen soha ne zárja el. A kilincs és a kezelógombok érintése égési sérülést okozhat, ezért védőkesztyű használata szükséges.

A tűztér ajtót üzem közben mindig zárva kell tartani.

Megismételjük, hogy ez a fűtőkészülék csak időszakos használatra alkalmas, vagy kiegészítő fűtésként alkalmazható.

A folyamatos intenzív használat idő előtti károsodásokat okozhat a készülék szerkezeti elemeiben.

3.3. A következő begyújtás

Az újabb begyújtást csak a készülék lehűlt állapotában szabad elvégezni, miután az előző használat során keletkezett hamut a tűztérből és a hamuládából eltávolította.

A hőálló üveget szükség szerint nedves szivaccsal, vagy speciális, kandallóüveg tisztító folyadékkal tisztítsa meg, és száraz ruhával törölje át.

A burkolatot szintén nedves szivaccsal célszerű tisztítani, és száraz ruhával áttörölni.

A tisztítási műveleteket csak a készülék lehűlt állapotában szabad elvégezni!

4. Karbantartás

A készülék általános karbantartását évente egyszer a fűtési szezon végén célszerű elvégezni.

Ennek során ellenőrizze az egyes alkatrészek állapotát:

- ajtó tömítések épsége
- ajtó zárása
- ajtóüveg épsége
- tűztér bélés állapota
- rostély állapota
- levegőszabályzó állapota.

Bármilyen hiba észlelése esetén forduljon a gyártóhoz, vagy a kereskedőhöz, akitől a készüléket vásárolta.

A füstcsövet vegye le és koromtalanítsa, a visszaszerelésnél ügyeljen a stabil összeillesztésre, tömörségre és a rögzítettségre. Kifejezetten ügyeljen arra, hogy a cső ne lógjon be a kémény kürtőjébe. A füstcső elemek legalább 40 mm –re legyenek egymásba tolva!

A kéményt rendszeresen ellenőriztesse a kéményseprővel!

5. Üzemzavarok és azok elhárítása

5.1. Nem elegendő hőleadás

- Alacsony a teljesítmény: növelje a primer levegő mennyiségét a szabályzóval.
- Nem elegendő a huzat: ellenőrizze a füstcső és a kémény tisztaságát.
- Az ajtó tömítése elhasználódott, nem zár, a tűztérbe „fals” levegő áramlik: cserélje ki az ajtó tömítőszinórját.
- Nyers a tüzelőanyag, rossz az égés: használjon kellő szárazságú tüzifát.

5.2. A kandalló külső felülete túlhevül, a festés elszíneződik

- A tűztér bélése megsérült, eltört: a hibás darabot ki kell cserélni.

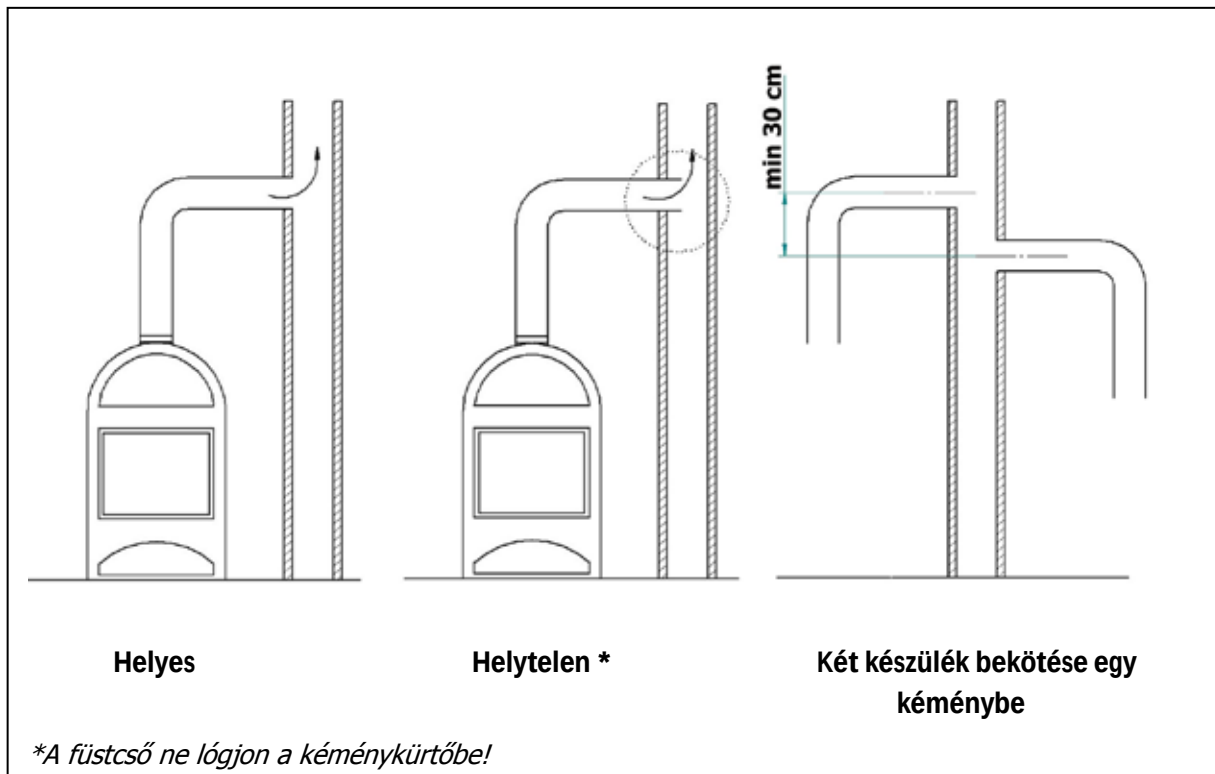
5.3. A berakott fa nem ég rendesen, leszenesedik, füstöl

- A füstcső elkormolódott, a kémény nem húz, a készülékbe nem jut elegendő égési levegő: ellenőriztesse a kéményt, tisztítsa ki a füstcsövet.
- A hamuláda megtelt, akadályozza az égési levegő beáramlását: ürítse ki a ládát.

6. Műszaki adatok

Típus:	HŐTERM	PICCOLO 6	PICCOLO 8
Névleges hőteljesítmény:		6 kW	8 kW
Füstcső méret:		Ø150 mm	Ø150 mm
Fűthető légtér:		max 85 m ³	max 110 m ³
Kémény keresztmetszet x magasság:		176 cm ² x 6 m	
Huzat igény:		12-15 Pa	
Kéménybe csatlakozás min. magassága padozattól:		850 mm	
Hamuláda úrtartalma:		5 dm ³	
Füstgáz hőmérséklet:		max 330 °C	
Tüzelőanyag:		tűzifa, fabrikett	
Füstgáz tömegáram:		9 g/s	11 g/s
Átlagos tüzelőanyag fogyasztás:		2,2 kg/óra	2,9 kg/óra
Egyszeri tüzelőanyag töltet:		1-3 kg	1,5-4 kg
Hatásfok:		>77%	>77%
CO osztály:		1	1
Súly:		85 kg	95 kg

7. Füstcső bekötések



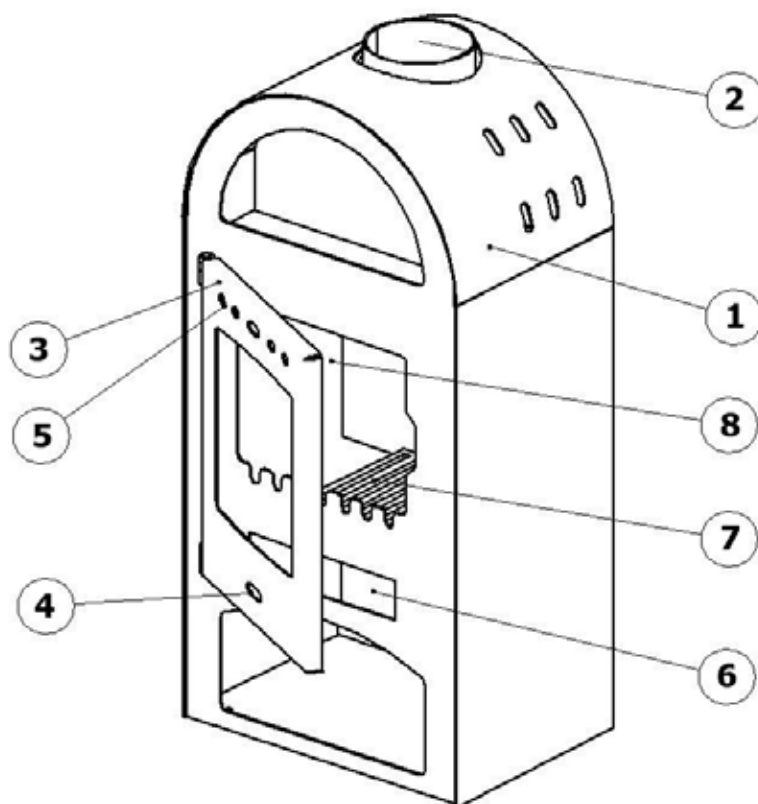
8. Körvonalrajz és méretek

Szerkezeti elemek:

1. Hőleadó felületek
2. Füstcső csatlakozó
3. Ajtó
4. Primerlevegő szabályzó
5. Szekunderlevegő szabályzó
6. Hamuláda
7. Öntvény tűzrács
8. Tűztér bélés

Befoglaló és csatlakozó méretek

HŐTERM		PICCOLO 6	PICCOLO 8
Szélesség	mm	470	470
Mélység	mm	350	435
Magasság	mm	960	960
Füstcső	Æ mm	150	150



9. Rendelhető alkatrészek

1. Ajtó tömítő zsinór
2. Tűzrostély
3. Ajtó üveg tömítő alátéttel
4. Ajtó kilincs
5. Ajtó kilincs zárnyelv
6. Súbergomb (reteszgomb)
7. Tűztér bélés:
 - alsó lap
 - felső lap
 - oldal-lap
 - hátsó lap
 - melegítő polc

JÓTÁLLÁSI JEGY

A gyártó a termékre a 151/2003- (IX-22.) Korm. Rendelet értelmében a vásárlás napjától számított 12 hónapig terjedő JÓTÁLLÁST vállal.

A javítás során minden esetben 1 db jótállási szelvényt kell kitölteni tőpéldányával együtt, és a levágandó szelvényt a javítási munkalaphoz kell csatolni.

Gyártómű tölti ki

Gyártás kelte:	
MEO	1 bélyegző
.....	
gyártó aláírás	

Eladó tölti ki

A vásárlás napja:	
2	
.....	
eladó aláírás, bélyegző	

AZ ELVESZETT JÓTÁLLÁSI JEGYET CSAK ÍRÁSBELI KÉRELEM ALAPJÁN, AZ ELADÁS NAPJÁNAK HITELES IGAZOLÁSA ÉS A TERMÉK GYÁRTÁSI ÉVE ÉS GYÁRTÁSI SZÁMA FELTÜNTETÉSE ESETÉN PÓTOLJUK.

A jótállási igény a jótállási jeggyel érvényesíthető. A terméket lehetőleg az üzemeltetés helyén kell megjavítani, ha ez nem lehetséges, úgy a készülék leszereléséről, elszállításáról és kijavítás utáni visszaszállításáról, felszereléséről a jótállásra kötelezett díjmentesen gondoskodik. Javítás esetén csak új alkatrészt szabad a készülékbe építeni.

NEM TEKINTHETŐ JÓTÁLLÁS SZEMPONTJÁBÓL HIBÁNAK ha bizonyítható, hogy a meghibásodás:

- helytelen szállítás, tárolás miatti rongálódás
- szakszerűtlen beépítés vagy szakszerűtlen használat következménye
- rendellenes használat, átalakítás
- elemi kár, VAGY EGYÉB, AZ ÁTADÁS UTÁN KELETKEZETT OKOKBÓL KÖVETKEZETT BE.

Ezen esetekben a kijavítás költsége jótállási időn belül is a vevőt terheli, ezért a gyártó szerelési, üzemeltetési, karbantartási utasításait maradéktalanul tartsa be.

A JÓTÁLLÁSOS JAVÍTÁSI MUNKÁT CSAK JOGOSULT CÉG VÉGEZHET, javítási alkalmanként 1 db kitöltött és aláírt Jótállási szelvény bevonása ellenében.

ILLETÉKTELEN CÉG VAGY SZEMÉLY ÁLTAL VÉGZETT JAVÍTÁS A JÓTÁLLÁS MEGVONÁSÁVAL JÁR!

HIBABEJELENTÉSKOR KÖZÖLNI KELL:

A termék típusát, gyártási évét és számát, a gyártó cég nevét, valamint az észlelt hibát.

A vásárlók jogait és kötelezettségeit, valamint a gyártó és kereskedő kötelezettségeit a 151/2003. (IX.22.) Kormány rendelet tartalmazza.

A szavatossági és jótállási igények érvényesítését illetően a 49/2003. (VII.30.) GKM rendelet szerint kell eljárni.

A jótállás a fogyasztó törvényből eredő jogait (Ptk. 305 – 311 §) nem érinti.

[illegible]

Minőségi bizonyítvány

Sorszám:

1. Minőségi bizonyítvány kiállítója: HŐTECHNIKAI ÉS GÉPIPARI KFT. 5501 Gyomaendrőd, Kossuth u. 64. Telefon: 66/386-422		2. Gyártó: HŐTECHNIKAI ÉS GÉPIPARI KFT. 5501 Gyomaendrőd, Kossuth u. 64. Telefon: 66/386-422																						
3. A termék szabatos megnevezése (rendeltetése): Hőterm PICCOLO típusú szilárdtüzelésű kandalló kályha																								
4. Mennyiség: 1 db	5. Súly és (vagy) méret: Piccolo 6: 85 kg Piccolo 8: 95 kg	8. a, Gyártási szám: b, VTSZ szám: c, Cikkszám: 931705 d, Kategória: I																						
6. Gyártás vagy importálás időpontja:																								
7. Forgalmazható (felhasználható):																								
9. Szállítási, raktározási előírások: <i>Nedvességtől, vegyi gőzöktől óvni!</i> <i>Tárolni zárt raktárban !</i> <i>Egymásra rakni és forgatni tilos!</i>		10. Csomagolás: Fa raklap, műanyag fólia																						
11. A termék lényeges tulajdonságai (szabatos műszaki adatokkal, mérési eredményekkel):																								
<table border="1"> <thead> <tr> <th>HŐTERM</th> <th>Piccolo 6</th> <th>Piccolo 8</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Teljesítmény:</td> <td>6 kW</td> <td>8 kW</td> </tr> <tr> <td>Hatásfok:</td> <td>>77%</td> <td>>77%</td> </tr> <tr> <td>CO osztály:</td> <td>1</td> <td>1</td> </tr> <tr> <td>Egyszeri töltet:</td> <td>1-3 kg</td> <td>1,5-4 kg</td> </tr> <tr> <td>Tüzelőanyag:</td> <td colspan="2">tüzifa, fabrikett</td> </tr> <tr> <td>Minősítési osztályba sorolás:</td> <td colspan="2">1. o.</td> </tr> </tbody> </table>				HŐTERM	Piccolo 6	Piccolo 8	Teljesítmény:	6 kW	8 kW	Hatásfok:	>77%	>77%	CO osztály:	1	1	Egyszeri töltet:	1-3 kg	1,5-4 kg	Tüzelőanyag:	tüzifa, fabrikett		Minősítési osztályba sorolás:	1. o.	
HŐTERM	Piccolo 6	Piccolo 8																						
Teljesítmény:	6 kW	8 kW																						
Hatásfok:	>77%	>77%																						
CO osztály:	1	1																						
Egyszeri töltet:	1-3 kg	1,5-4 kg																						
Tüzelőanyag:	tüzifa, fabrikett																							
Minősítési osztályba sorolás:	1. o.																							
12. A termék minőségének ellenőrzésére alkalmazott vizsgálati (mérési, mintavételi) módszer: <i>Dokumentáció szerinti ellenőrzés (méretellenőrzés, hegesztési varrat szemrevételezés)</i>																								
13. Használati, kezelési előírás: <i>Előírás szerinti, használati és kezelési utasítás betartása kötelező.</i>																								
14. Egyéb adatok:		15. A minőségi bizonyítvány kiállítójának aláírása: Kelt, 20.....év.....hó.....nap aláírás, bélyegző																						

Jótállási szelvények a kötelező jótállási időre	Levágandó jótállási javítási szelvények
Bejelentés időpontja: Hiba megszüntetésének időpontja: Bejelentett hiba: Az elhárított hiba leírása: A jótállás új határideje: Megjegyzés: Szervíz száma: Munkaszám:, 20 hó nap (P.H.) aláírás	JÓT ÁLLÁSI SZELVÉNY Típus, gyártási szám: Eladás kelte: 20, hó nap (betűvel) Üzletbe helyezés kelte: 20, hó nap (betűvel) (P.H.) aláírás
Bejelentés időpontja: Hiba megszüntetésének időpontja: Bejelentett hiba: Az elhárított hiba leírása: A jótállás új határideje: Megjegyzés: Szervíz száma: Munkaszám:, 20 hó nap (P.H.) aláírás	JÓT ÁLLÁSI SZELVÉNY Típus, gyártási szám: Eladás kelte: 20, hó nap (betűvel) Üzletbe helyezés kelte: 20, hó nap (betűvel) (P.H.) aláírás
Bejelentés időpontja: Hiba megszüntetésének időpontja: Bejelentett hiba: Az elhárított hiba leírása: A jótállás új határideje: Megjegyzés: Szervíz száma: Munkaszám:, 20 hó nap (P.H.) aláírás	JÓT ÁLLÁSI SZELVÉNY Típus, gyártási szám: Eladás kelte: 20, hó nap (betűvel) Üzletbe helyezés kelte: 20, hó nap (betűvel) (P.H.) aláírás
Bejelentés időpontja: Hiba megszüntetésének időpontja: Bejelentett hiba: Az elhárított hiba leírása: A jótállás új határideje: Megjegyzés: Szervíz száma: Munkaszám:, 20 hó nap (P.H.) aláírás	JÓT ÁLLÁSI SZELVÉNY Típus, gyártási szám: Eladás kelte: 20, hó nap (betűvel) Üzletbe helyezés kelte: 20, hó nap (betűvel) (P.H.) aláírás
Bejelentés időpontja: Hiba megszüntetésének időpontja: Bejelentett hiba: Az elhárított hiba leírása: A jótállás új határideje: Megjegyzés: Szervíz száma: Munkaszám:, 20 hó nap (P.H.) aláírás	JÓT ÁLLÁSI SZELVÉNY Típus, gyártási szám: Eladás kelte: 20, hó nap (betűvel) Üzletbe helyezés kelte: 20, hó nap (betűvel) (P.H.) aláírás